FROM MATHEMATICS AND LANGUAGE TO MATHEMATICAL KNOWLEDGE FOR TEACHING AND BACK AGAIN:

A (SOUTH AFRICAN) RESEARCH JOURNEY

Professor Jill Adler

Chair of Mathematics Education

School of Education

University of the Witwatersrand

Svend Pedersen Lecture, Stockholm, 20 May 2015

² Roots and Routes

Problems of and in practice

Svend Pedersen lecture, Stockhom, 20 May 2015

The (South African)

Journey

3

- 1989 (1994/6) Apartheid state structural racism, segregation; two official languages; inequality, poverty and strong civil society
 - NCTM standards, Cockcroft report
 - Communicating mathematics, Pimm 1987
- 1994/6 2008 "New" democratic South Africa language and curriculum policy reform; 11 official languages; upgrading teacher education
 - 'reform' movement, knowledge for teaching
 - Increasing hegemony of English
- 2009 Slow public recognition of poor educational outcomes, especially language and mathematics; back to basics discourse; 'problem of teacher knowledge'
 - Accountability and performance regimes
 - Increasing prescription
 - Evidence based research



Study of mathematics teachers knowledge of their practice in multilingual mathematics classrooms

QUANTUM project – Mathematics for Teaching (research and practice) matters

WMCS Research and development: Improving learning and teaching mathematics through professional development intervention in 'schools for the poor'

HANNESBURG



Mathematics and language

Teaching mathematics in multilingual classrooms

Mathematics and language – The Problem

□ The problem?

- What about communication/dialogue in mathematics in multilingual classrooms?
- Communication research 'normalised' classroom
 - assumed unilingual ... homogeneity
- Contradictory discourse
 - Language of instruction
 - It is learning/teaching in English
 - Mathematics ...
 - Its learning and teaching mathematics





Mathematics and language - Research

- 6
 - What do teachers know and do to enable access to mathematics as they teach in diverse linguistic settings?
 - Tacit and articulated; Situated
 - Three 'language' contexts 6 teachers
 - Additional (English) language learning environment (ALLE)
 - Urban: (1) suburban; (2) township
 - Foreign (English) language learning environments (FLLE)
 Rural (3)
 - Interviews, lesson observation, workshops





A Language of Dilemmas



(research and practice)





Mathematics and language - 2015

Not all languages are equally "powerful"

Not all ways of doing mathematics are equally powerful

'Access' a double-edged sword (access paradox)

Access to powerful knowledge increases and entrenches its power



Janks, 2011 – Literacy and power



Mathematics and Language - 2015

Desire for what one is excluded from is not simply of symbolic value – it has material consequences – both mathematics and English open and close doors to further study and employment

"Becoming what we lack changes who we are. Something is always lost in the process. As educators, changing people is our work – work that should not be done without a profound respect for the otherness of our students. Desiring what one is not should not entail giving up what one is" (Janks, 2011)

Enabling others to access mathematics/become mathematical is our work







From mathematics and language to formalised in-service

mathematics teacher education and mathematical knowledge in and for teaching

Further diplomas (FDEs) 1996 – 2002

The problem of practice

- Upgrading from 3 to 4 year
 Teaching Diploma
 - Repair, redress, reform
- Designing courses, mathematics, science and English Language
 - Dilemmas of INSET (Adler, 2002; Graven, 2005)
 - Selections, approaches
 - Mathematics
 - Methods



Research questions - "Take-up"

25 teachers urban and rural schools

- Resources
 - Availability / use transparency
- Language practices
 - subject, levels, languag context
- Learner-centered practice
 - Form over substance (PCK)
- Conceptual Knowledge in use
 - Design and data limitation





Maths for Teaching Matters 2003 - 2009

12

Studying mathematics in teacher education

- What is produced as mathematics in this pedagogic setting?
 Interacting "objects" M and T ...
- What is made available to learn?
 A function of discursive resources

What is "deep" understanding of mathematics? (UK)
 Connecting, reasoning, disposition





2009 – Call for proposals

Research and Development Chairs in Mathematics Education (FRB, DST, NRF)

- To improve the quality of mathematics teaching at previously disadvantaged secondary schools
- To improve the mathematics results (pass rates and quality of passes) as a result of quality teaching and learning
- To research sustainable and practical solutions to the mathematics crisis
- To develop research capacity in mathematics education
- To provide leadership and increase dialogue around solutions

From research on problems of 'practice' to

Research-informed development and Development-informed research

Skovsmose – 2008 90% of the research in mathematics education is in service of 10% of the world's children – typically in resourced environments





14 2010 – 2014 … WMCS

From studying mathematics in teacher education to research in the service of practice

The South African education context - 2009

High levels of poverty and enduring, deepening inequality

The relationship between poverty and educational outcomes well known

The OECD report (2013) argues that:

Inequality in school performance in South Africa has been largely driven by the socioeconomic differences in parental background. Social Economic Status (SES) of parents is correlated with child test scores in all PISA countries, but the relationship appears to be stronger in South Africa. While parental SES explains about 13% of the variance in PISA test scores, it explains 20% in the Systemic Study ..., and 22% when an index of school (rather than pupil) socio-economic composition is considered (p. 70).





Access for all - learning for some



There is compelling evidence that socio-economic status is the strongest predictor of educational success in school (e.g. Coleman et al., 1966; Hoadley, 2010). This, however, does not mean that quality differentials in schooling do not matter. Indeed, recent studies of quality within schools have argued that 'achievement in countries with very low per capita incomes is more sensitive to the availability of school resources' (e.g. Gamoran & Long, 2006, p. 1). Social justice imperatives thus demand that we investigate what happens in schools and how practices might be changed in order to mediate greater education success of poor learners.





Dual economy of schooling in S. Africa and inequitable teachers' work

Teachers' work depends on

• learners they teach

- academically prepared
- physically healthy
- homes a second site of acquisition

• resources in school

- Material
- Academic
- 🛢 curriculum
 - well-specified

• functional school management

Mediates bureaucratic demands

Shalem & Hoadley (2009) The dual economy of schooling and teacher morale in South Africa; International Studies in Sociology of Education, 19, 2, 119–134.

Three groups of teachers

- Teachers with access to all four in the top 20% schools
 - high achieving predominantly middle class, urban, racially mixed
- Teacher with access to none bottom 20%
 - Predominantly in poverty areas, rural, informal settlements, often dysfunctional
- Teachers with access to some the 60% in the middle
 - Distributed across urban/rural; cities, townships, often underperforming, unstable





Working with schools and teachers

- Understanding that teachers were in the middle schools, unstable, with differing levels of low morale and poor support in terms of conditions of work
- The professional development work with them must interact with this context

Increasing prescription, national testing, compliance





Wits Maths Connect-Secondary







The 10 project schools

5 no fee schools (township) and 5 low fee schools ('suburban')

Shifting demography in post Apartheid South Africa

All in the 'middle band' (National exams)

- Unstable (with six 'underperforming in 2010)
- Mathematics (pass rates and averages low)

Learners predominantly from townships

Teachers (most qualified) diverse training and education backgrounds



















FEE PAYING SCHOOLS







Learning from/in the schools

- Diagnostic testing in schools algebra
 - 'Foundations' unstable, even in later grades
- Observation' in schools/classrooms
 - object' out of focus mathematics narrative?
 - dominant practice 'no learning without teaching'
 - learning only counts in the later grades
 - underprepared teachers in some schools in early grades (8 and 9);
- Interactions with teachers over time
 - discourses of "they can't"
 - Social, political, epistemological and psychological





Some test data

Simplify: 3p + 2r + p =







Simplify where possible: 3x - (y + x)

ICCAMs codes + WMCS added

Prevalence in WMCS data

Missing 0	
Correct 1	2х-у
Ambiguous 2	
Letter Evaluated 3	
Letter as Object	
Letter not used	
Premature 8	a) xy b) 2x
Closure	c) 2xy d) 3xyx
Additional 9	a)4x-y b) 3x ² y
Wrong	c) $\pm 3x^{2}-3xy/3x^{2}+3xy$
	d)3x²-y e)3xy
	f) 4xy g) 2x+y
	h) Other

	Grade 9 %	Grade 11 %
Missing	8.4	7.1
2х-у	3.5	24
0	0	0.2
ху	2	0.8
2x	1.3	0.2
2ху	2.6	1.5
Зхух	2.8	0.2
4х-у	6.5	6
3x²y	6.5	4.6
3x ² -3xy / 3x ² +3xy	1	9.1
Зх ² -у	2.1	5.3
Other	63.5	41

Diagnostic tests told us:



For the majority of learners across all ten schools, though more pronounced in 'no fee' schools

Both skill and meaning absent

Pieces of 'mathematics' to which you do things – little coherence





Links to observations

Attention to operational sequences that seem to lose sight of the object – coherence?

e.g. in one lesson three products, three different rules of operation, and accompanying narratives ...

$$ab^2 \times a^3b$$
; $4x (x + 2); (x + 2)(x + 3)$











Our starting point on teaching

- Teaching has purpose there is something to be learned ... object of learning (concept, procedure or algorithm, metamathematical/practice)
- bringing that into focus is central to the work of teaching
- we privilege the development of scientific concepts network, connected, systematically organised ... generality and so enabling independent (re)production ...





Mathematical discourse in instruction (MDI)

Implicated in, but only a part of a set of practices and conditions that produce poor performance across our schools

Significance of 'talk' in mathematics pedagogy

It matters deeply, how mathematical discourse in instruction supports (or not) mathematical learning





Our intervention – the goal

- We set out to strengthen teachers' relationship to mathematics, and through this shape their 'discourse', firstly in and for themselves, and then in their practice (PD)
 - Grade 9 10 critical transition point
- And then to be able describe whether and how this shifts over time, in what ways, and how this is related to what is made available to learn, and to learning gains (RESEARCH)





PD MODEL



Two '20 day courses'

- Critical transitions
 - Transition Maths 1: Gr 9 10
 - Transition Maths 2: Gr 11/12
 - tertiary education)
- Focused on mathematics knowledge for teaching –(SMK/ pck) - MDI
- Working on practice maths teaching framework

Reversioned learning/ lesson study'





Key operating principles

- Participation as joint commitment and enterprise of the school, individual teachers and the project (and so the University).
- 20 days 8 X 2 days at Wits (Release from school on 10 days; 6 days teacher's time); 4 days equivalent support in school
- Time for teachers to work at their mathematics and teaching over time, and between sessions
- Resources for the school ... supporting 'successful participation' of the teachers (funds, technology).

Potential for 'spreading out' - lean and so "cost effective"





Transition Maths courses

Transition Maths 1

- □ Grade 9/10 teachers
- Maths content: algebra,
 functions, geometry and
 trigonometry
- Teaching content: exemplifying,
 explaining, learner participation
- Technology for mathematising (geogebra), information access and communication

Curve and pipeline ...

More learners better prepared for Grade 10, more teachers available for FET

Transition Maths 2

- •Grade 11/12 teachers
- Maths content: **algebra**, **functions**, **calculus**, geometry and trigonometry
- Teaching content: exemplification, explaining, learner participation.
- Technology

Curve and pipeline ...

More As Bs and Cs. Increase cognitive demand, increasing pace and coverage

In school learning/lesson study with a structuring discursive tool (MTF)

- Studying teaching together (plan, teach ...)
- Using a discursive resource
 - Maths Teaching Framework (MTF)
- Teachers teaching their own learners
- Other teachers observing
- 3-week block; 3 blocks in 2014; 'curriculum'
- Clusters of schools





Our discursive resource – Maths Teaching Framework

Object of learning : teaching x to y						
Examples and tasks	Explanation / talk	Learner participation				
 What examples are used? To start off the lesson To develop the lesson (these may be "examples of") To introduce a concept To ask questions To explain further For learners to practise/ consolidate (these are "examples for") 	 What kinds of explanations are offered? What (and why) How (and why) 	What work do learners do? e.g. listening, answering questions, copying from the board, solving a problem, discussing their thinking with others, explaining their thinking to the class				
 What are the associated tasks? What are learners required to do with the example/s? 	What representations are used?					
How do these combine to build key concepts and skills?	How do these help to build the key concepts and skills?	How does their activity help to build key concepts and skills?				
Coherence: Are there coherent connections between the object of learning, examples, tasks and explanations?						

Maths Teaching Framework v2 - Focusing on explanations

Object of learning								
	Explanation							
	What does the teacher say and do to help learners make sense of the mathematics beyond the current lesson?							
U	What is written?	What is said?	How is the maths justified?	5				
am	What does the teacher write (publicly) regarding the mathematical object?	How does the teacher talk about the mathematical object?	How does the teacher justify the mathematics?	arn				
p		Colloquial language	Non-mathematical cues	ē				
ß	Words, phrases, sentences	Everyday language	Visual cues, mnemonics	<u>_</u>				
0		e.g. "taking x to the other side"	e.g. smiley parabola	គ្ន				
n	Terminology and expressions	Ambiguous referents for objects	Metaphor related to features of real objects	</td				
d tas	Graphs, illustrations, figures	e.g. this, that, thing	e.g. This is how it "looks", "sounds" , "how you remember"	itγ				
ks	Definitions							
		Some mathematical language	Local mathematical	1				
	Procedures	to name object, component	Specific/single cases					
	Solutions	e.g. factor, parabola, derivative Reading a string of symbols	e.g. triangles in standard position, expressions with only positive terms					
	Proofs	e.g. "x into x plus 2",	Established short-cuts and conventions e.g. FOIL, SOHCAHTOA					
		Extended and appropriate mathematical	General mathematical					
		language to name mathematical objects and	equivalent representations, definitions,					
		procedures	properties, principles, structures, previously					
		e g "the product of two binomials"	established generalizations					
		"subtracting the additive inverse"						
			Note: A general mathematical justification					
			could be partial /incomplete/full					
			could be participricompreterium.					

Week 1

Design lesson

Decide on:

- Mathematical focus
- Examples & tasks
- Learner participation
- Key explanations
- Representations
- Who will teach

Grade 10 linear inequalities June exam: $-7 < -2x - 5 \le 9$

Objects of learning Solve linear inequalities Represent solution on number line and using interval notation

Key explanation How to explain: -x > 6but x < -6 x > 3 x > 3 x > 3 x = 4 x = -5 a < x a < x a > 3 x = 4 x = -5 a < x a < x a > 3 x = 4 x = -5 a < x a < x a > 3 x = 4 x = -5 a < x a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 a < x a > 3 x = -5 x = -5

Learner participation Design card-matching activity linking 3 representations (no. line, interval, symbolic algebraic forms)



WMCS Mathematics Teaching Framework						
Object of learning:						
Examples and related tasks Identify all examples chosen. How are examples sequenced?	Explanations Do explanations focus on <i>how</i> and/or <i>what</i> ? Is attention given to <i>why</i> in explanations? What representations are used?	Learner activity and comment What are learners doing? Engaged with? Note particularly what learners have difficulty with and how this is noticed.				

Week 1

Week 2

Design lesson Decide on:

- Mathematical focus
- Examples & tasks
- Learner participation
- Key explanations
- Representations
- Who will teach

Teach and reflect

- Teacher A teaches lesson to group A
- Other teachers observe
- All reflect on lesson in relation to MTF tool
- Revise aspects of lesson

Objects of learning

Solve linear inequalities Represent solution on number line and using interval notation

$-72 - 2x - 5 \le 9$ $-7 + 5 \le -2x \le 9 + 5$ $\frac{-2}{2} \le \frac{2x}{2} = \frac{14}{2}$ $-1 \le x \le 7$ 0 - -1 = 7 $x \in (-1, 7)$



Week 1		Week 2		Week 3	
Design lesson Decide on: • Mathemati • Examples a • Learner pa • Key explan • Representa • Who will ta	n ical focus & tackc Question What was What was	Teach and reflect • Teacher A teaches lesson to group A • Other teachers • Other		 Teach and re Teacher B lesson to g Other teac observe All reflect relation to Revise asp lesson 	flect teaches roup B chers on lesson in MTF tool pects of
to conserve on the serve on the	Did they I	earn what we in	ntended?	$ \begin{array}{c} 3x > 9 \\ 3x > 9 \\ 3x > 9 \\ 3x > 1 \\ 3x > 3 \\ x > 3 \\ x > 3 \\ x \in (3, \infty) \\ x$	$\frac{23}{2} = \frac{3}{2} = 3$

From PD and so working on mathematics and teaching (and discursive resource)

10

Researching teaching (and so analytic device)

Our framing

Mathematical discourse in instruction (MDI): A socio-cultural framework for describing and studying/working on mathematics teaching



From Mathematics and language to mathematical knowledge

To mathematical knowledge and language





Teaching/learning in time and over time

Unit of analysis – mathematical event

Analysis of the elements in each event and as these accumulate across events over time (temporal unfolding of the lesson)

Adler, J. and Venkat, H. (2014) Teachers' mathematical discourse in instruction: Focus on examples and explanations. In Venkat, H., Rollnick, M., Loughran, J. and Askew, M. (2014) *Exploring mathematics and science teachers' knowledge: Windows into teacher thinking.* Oxford: Routledge. Pp. 132-146.

Adler, J. & Ronda, E. (2014) An analytic framework for describing teachers' mathematics discourse in instruction. In Nichol, C., Liljedahl, P., Oesterle, S. &Allan, D. (Eds.), *Proceedings of the joint meeting of PME 38 and PME-NA 36 (Vol 2)* (pp.9-16). Vancouver, Canada: PME.





Object of learning							
Exemp	lification	Expla	natory talk	Learner			
Examples	Tasks	Naming	Legitimating	Participatio			
-		_	criteria	n			
camples	Across the lesson,	Within and	Legitimating	Level 1 –			
ovide	learners are	across	domain(s) for	Learners			
portunities	required to:	episodes, word	mathematics is:	answer			
ithin an	Carry out known	use is:	Visual(V) - e.g.	yes/no			
isode and its	operations and	Colloquial	cues are iconic or	questions or			
rents ¹ or across	procedures (K)	(NM) e.g.	mnemonics	offer single			
isodes and	e.g. multiply,	everyday	Metaphorical (Ph) –	<i>words</i> (Y/N)			
rents in a	factorise, solve;	language	e.g. relate to features	to teachers			
sson for	Apply known	and/or	or characteristics of	unfinished			
arners to	skills, and/or	ambiguous	real objects	sentence			
perience	decide on	referents such	Positional (Po) – e.g.	Level 2 –			
riation in	operation and /or	as this, that,	<i>a</i> statement or	Learners			
rms of	procedure to use	thing, to refer	assertion, typically	answer			
nilarity (S),	(A) e.g. Compare/	to signifiers	by the teacher, as if	(what/ how)			
ntrast (C),	classify/ match	Math words	'fact'. (Authority lies	questions in			
multaneity (U)	representations;	used as name	in how things look	phrases/			
evel 1- S OR C	Use multiple	only (Ms) e.g.	or sound, in the	sentences			
evel 2- S AND	concepts and	to read string	everyday or in the	(P/S)			
	make multiple	of symbols	position of the	Level 3-			
evel 3- U,	connections.	Mathematical	teacher).	Learners			
here	(C/PS) e.g. Solve	language used	V, Ph and Po are	answer why			
multaneous	problems in	appropriately	NM - Non-math	questions;			
riation of	different ways;	to refer to	domains	present ideas			
ore than one	use multiple	signifiers and		in discussion;			
pect of the	representations;	procedures	Within the math	teacher			
ject of	pose problems;		domain, appeal is:	revoices /			
arning, built	prove; reason.etc	Level 1 – NM	<i>Local e.g.</i> (L) a	confirms/			
om similarity		– there is no	specific or single	asks			
d/or contrast	Level $1 - K$ only	focused math	case (real-life	questions (D)			
	Level 2 – K	talk – all	application or purely				
evel 0 - Where	and/or some	colloquial/	mathematical), an				
example/set	application A	everyday	established shortcut,				
fers	Level 3 – K	Level 2 –	or a convention				
nultaneous	and/or A and	movement					
riation	C/PS	between NM	General (G) appeal				
ithout		and some MS	is to equivalent				
tention to		Level 3 –	representation,				
milarity and/or		Movement	definition,				
intrast with		between	previously				
spect to		colloquial NM	established				
pects of the		and formal	generalization;				
ncept/		math talk MA	principles,				
ocedure, and			structures,				
us limits to			properties; and as				

¹ Discussed below

The MDI framework

- is helpful in directing work with the teacher (teaching), and in illuminating take up of aspects of MDI within and across teachers (research)
- Language as critical part of knowledge in use
- Illustrated on what many would refer to as a 'traditional' pedagogy. MDI works as well to describe lessons structured by more open tasks, indeed across ranging practices observed.





Some results

- 52
- We set out to strengthen secondary teachers' relationship to mathematics, and through this shape their 'discourse', firstly in and for themselves, and then in their practice (PD)

And then to be able describe whether and how this shifts over time, in what ways, and how related to what is made available to learn, and to learning gains (RESEARCH)







More learners are obtaining A, B and C-symbols in Grade 12 Mathematics. More careful selection of learners for Mathematics has substantially reduced the numbers scoring below 30%.

Grade 12 NSC Mathematics 2013 45 National 40 WMCS 35 Frequency (%) 30 25 20 15 10 5 0 0-29% 30-39% 40-49% 50-59% 60-69% 70-79% 80-100% Mark intervals (in %)

		2014 60				2014 10%	
No. of A, B, C symbols			%	ά A, B, C	symbo	s	
2010	2011	2012	2013	2010	2011	2012	2013
79	50	74	90	10.9%	8.6%	13.3%	18.4%

NSC Maths	Tot writing Maths		Pass rate (>=30%)		Pass rate (>=40%)	
Year	National	WMCS	National	WMCS	National	WMCS
2008	300 008	761	45.4	50.9	29.9	32.5
2009	290 630	703	46.0	46.2	29.4	27.0
2010	263 034	727	47.4	44.2	30.9	28.9
2011	224 635	581	46.3	46	30.1	29.3
2012	225 874	556	54.0	58.8	35.7	37.2
2013	241 509	490	59.1	66.3	40.5	47.3
2014	225 458	609	53.5	47.9	35.1	29.7

Learning gains

Investigating learning gains in relation to teachers' participation in professional development courses

Intervention group and control group of teachers

Pre- and post-test with 800 Grade 10 learners in 5 project schools over 1 year

Learners taught by teachers who had completed a TM course made **bigger gains** than those taught by teachers who had not participated in a TM course. These learners had a **lower average pre-test score** than the control group but a **higher average post-test score**.



Teachers' learning - mathematics

Course, year	Registered	Completion	Success	▶ 60%
TM 1 2012	21	18	10	TMI
TM 1 2013	15	10	9	
TM 2 2012-13	15	11	9	▶ 65%
TM 2 2014	21	16	8	TM2

MDI - pre and post video data TM1

Improvement

- Selection and sequencing of examples
- Naming of signifiers



Less change

- Nature of the tasks
- Reasoning by principle



Phase 2 2015 - 2019

- 57
- Strengthening lesson/learning study and discursive tools to support this
 - Learner participation in the discourse
 - It matters, fundamentally, what it is they are participating in – object of learning
- Documenting the courses, and principles that inform them; teaching teacher educators, and studying recontextualising and effects





Maths matters

Language matters

Research in the service of practice matters

Thank you

TACK

jill.adler@wits.ac.za